Sable’s Carts · SC-2026-10-26-R11

Rental agreement - English

The rental provider is Sable's Carts. Contact: chrischurcher2@gmail.com; WhatsApp +52 55 3895 5620. The renter and rental details appear in the checkout summary and booking confirmation. The rental details and complete agreement, version SC-2026-10-26-R11, are provided before acceptance.

1. Renter and drivers. Only named, approved drivers meeting the previously disclosed age, licence and insurance requirements in the schedule may drive. The renter must explain the rules and must not allow unauthorized drivers. Responsibility for other drivers follows this agreement and law; it is not an unlimited guarantee for every third party. Nobody drives under the influence of alcohol or substances impairing driving.

2. Permitted area. Use only permitted routes inside Puerto Aventuras shown on the supplied map. Do not take the cart onto Highway 307, outside the development, onto beach or sand, or into prohibited areas. Follow applicable current community rules provided to the customer. This restriction does not remove legal duties or third-party rights.

3. Safe driving. Follow posted limits and instructions. Everyone stays seated within approved capacity; use seat belts or other equipment actually fitted as instructed. Use lights when required, drive carefully and park where permitted. The lessor identifies equipment and gives instructions before handover; not every cart is described as lacking seat belts.

4. Delivery and checking together. We agree delivery and return place and time within the permitted area; delivery is free where offered. We check the cart, key, charger, accessories and equipment together, with a short record and dated photos linked to the booking. You may add comments to the condition record, and we provide a copy with the dated photos. No additional paper signature is required at handover for a rental accepted online. Keep the agreement and booking confirmation with this record. We explain use and charging. We do not need photos of people or identity documents to record condition. Ordinary wear and recorded existing damage are not charged.

5. Care and incidents. Follow this cart's charging and care instructions. Protect key and charger. Do not modify, lend or repair without permission except essential measures to prevent immediate harm. For fault, accident, theft or unsafe condition, stop use where necessary and notify the stated WhatsApp contact promptly; contact emergency services where appropriate. Nobody must risk people to protect property. A mechanical failure during rental does not itself prove customer-caused damage.

6. Damage and missing accessories. You are responsible only for reasonable, evidenced costs for which you are legally responsible. We do not charge for ordinary wear, recorded existing damage, mechanical or maintenance faults not attributable to you, or damage caused by us. We compare initial condition; an event during rental alone does not prove your responsibility. Before seeking payment, we provide relevant evidence, the cause and an itemised amount with a diagnosis or estimate, and record your comments. Necessary, attributable parts, labour and recovery may be included. Missing accessories are valued according to condition and value; if repair is uneconomic, we support pre-loss value and deduct salvage, payments and other recoveries. We do not add upgrades, duplicate recovery, penalties for the same damage or speculative lost-use charges. A charge needs the required consent and compliance with law and processor rules; this agreement does not replace those requirements. Any estimate-based charge is reconciled with the final invoice and any excess returned. You may dispute the calculation through the complaints contact without losing your rights.

7. Faults and lessor duties. Supply a cart suitable for agreed use with stated equipment and address faults without automatically blaming the customer. Coordinate assistance, repair, replacement or another applicable solution according to availability, agreement and consumer rights. Same-day replacement is not guaranteed. Lawful remedies for breach, defective equipment or unprovided service remain.

8. Price, advance and balance. Prices and payments are in Mexican pesos (MXN). Approximate US dollar amounts are shown as a guide, using MXN17.9780 per US$1 (7 October 2026). Your bank’s conversion may

differ. The confirmed rental total and its booking advance are charged in MXN; the guide USD amount is not a separate payment option. Before payment disclose itemized total, taxes, currency, dates, conversion and accepted extras. The booking payment is 20% of rent, is non-refundable for customer cancellation subject to clause 9, and is credited to the rental price. Pay the balance at delivery in cash or through the approved chip-and-PIN/contactless terminal following legitimate processor prompts; staff never request or retain a PIN. No Stripe or other provider connection is promised until verified. Supply payment receipts. Deduct every received advance to avoid double collection. Signing does not authorize unspecified later charges.

9. Cancellation and early return. If the customer cancels, the 20% booking payment is non-refundable except where law requires a refund or the lessor breaches its obligations. Show it before payment; it does not limit mandatory revocation, cancellation, refund or complaint rights. No additional one-day penalty is automatically added. If the lessor does not supply the rental, return amounts for the unprovided service and address other applicable lawful remedies. Disclose changes and the approved early-return calculation in the schedule before contracting; no new retrospective rate is introduced.

10. Return and a brief check. Return the cart, key, charger and accessories to the agreed person, place and time. Return ends when we actually receive custody; parking it without agreement does not confirm receipt. We record time, accessories and a brief check against initial condition. With no issue, we record the completed return; we do not require a second complete photo file. For an issue, we note only relevant details and your comments and follow clause 6. You receive a copy of the return record. You may add comments to the return record. No return signature is required; the record does not authorise charges or waive rights. Ask for an extension before return time: it needs availability and acceptance; any extension or late-return calculation must be disclosed and agreed beforehand, without new retrospective charges. A later hidden-damage claim needs evidence and causation.

11. Risk acknowledgement and legal responsibility. You acknowledge that driving or riding in a golf cart involves risks, including collisions, injury and property damage. You agree to follow the safety and permitted-use rules in this agreement. Driving requires care and compliance; the customer receives specific equipment and limitations information. Each party answers as law requires for its acts or omissions. The agreement excludes neither non-excludable lessor liability, the lessor's negligence, defective equipment nor breach; it does not bind injured third parties or remove their claims. Consumer rights are not waived. Acceptance does not replace suitable insurance or guarantee payment-dispute outcomes.

12. Read, accept and keep your copy. Before paying, read the complete English/Spanish agreement, including the risk acknowledgement and cancellation terms, the privacy notice and your rental details. Enter your full name, contact number and complete delivery address. By actively ticking the required checkout acceptance box and submitting your booking, you agree electronically to this agreement and the rental details shown, and acknowledge receiving the privacy notice. The box must not be pre-ticked. A drawn signature or additional paper signature is not required for a booking accepted this way. Keep the booking confirmation and this version of the agreement together; the booking record identifies the renter, cart, rental dates, price and payments. We retain the version of these terms offered for the booking. Changes require new acceptance and do not alter an earlier booking retrospectively. Electronic acceptance does not authorise unspecified future charges or optional marketing. Ask us to confirm any additional driver and applicable driver requirements before that person drives. Applicable Mexican and Quintana Roo law governs without excluding mandatory rights or complaint routes, including PROFECO rights. Spanish controls translation differences without altering mandatory rights. Complaints: chrischurcher2@gmail.com; WhatsApp +52 55 3895 5620. No PROFECO approval or registration is claimed.

Sable’s Carts · SC-2026-10-26-R11

Contrato de arrendamiento - Español

El proveedor de la renta es Sable's Carts. Contacto: chrischurcher2@gmail.com; WhatsApp +52 55 3895 5620. El arrendatario y los datos de la renta constan en el resumen de pago y la confirmación de reserva. Los datos de la renta y este contrato completo, versión SC-2026-10-26-R11, se entregan antes de la aceptación.

1. Arrendatario y conductores. Solo podrán conducir las personas identificadas y autorizadas en la ficha que cumplan los requisitos de edad, licencia y seguro previamente informados. El arrendatario debe informarles las reglas y no permitir conductores no autorizados. Su responsabilidad por otros conductores se determina conforme al contrato y la ley; no es una garantía ilimitada por cualquier tercero. No se permite conducir bajo efectos del alcohol o sustancias que reduzcan la capacidad para conducir.

2. Zona permitida. Use el carrito solo en las rutas permitidas dentro de Puerto Aventuras indicadas en el mapa entregado. No salga a la carretera 307 ni fuera del desarrollo, ni entre a la playa, arena o zonas prohibidas. Respete las reglas comunitarias vigentes aplicables proporcionadas al cliente. Esta limitación no elimina obligaciones legales ni derechos de terceros.

3. Conducción segura. Respete los límites señalizados y las instrucciones. Todos viajarán sentados, sin exceder los asientos autorizados; use los cinturones u otros equipos realmente instalados conforme a las indicaciones. Use luces cuando corresponda, conduzca con cuidado y estacione donde esté permitido. El arrendador identifica el equipo y da instrucciones antes de la entrega; no se afirma que todos los carritos carezcan de cinturones.

4. Entrega y revisión juntos. Acordamos lugar y hora de entrega y devolución dentro de la zona permitida; la entrega es gratuita cuando así se ofrece. Revisamos juntos carrito, llave, cargador, accesorios y equipo, con un registro breve y fotos fechadas vinculadas a la reserva. Puede añadir observaciones al registro de estado; le proporcionamos copia junto con las fotos fechadas. Para una renta aceptada en línea no se requiere otra firma en papel al entregar. Conserve el contrato y la confirmación de reserva junto con este registro. Explicamos uso y carga. No necesitamos fotos de personas o documentos de identidad para registrar el estado. El desgaste normal y los daños ya registrados no se cobran.

5. Cuidado e incidentes. Siga las instrucciones de carga y cuidado para ese carrito. Proteja llave y cargador. No modifique, preste ni repare el carrito sin autorización, salvo medidas indispensables para evitar daño inmediato. Ante falla, accidente, robo o condición insegura, deje de usarlo cuando sea necesario y avise oportunamente al WhatsApp indicado; contacte a emergencias cuando corresponda. No se exige arriesgar personas para proteger bienes. Una falla mecánica durante la renta no prueba por sí sola daño causado por el cliente.

6. Daños y accesorios faltantes. Solo responde por costos razonables y comprobados que legalmente le correspondan. No cobramos desgaste normal, daños ya registrados, fallas mecánicas o mantenimiento no atribuibles a usted, ni daños causados por nosotros. Comparamos con el estado inicial; que algo ocurra durante la renta no prueba por sí solo su responsabilidad. Antes de solicitar pago, entregamos evidencia pertinente, explicación de la causa e importe desglosado con diagnóstico o presupuesto, y anotamos sus comentarios. Pueden incluirse refacciones, mano de obra y recuperación necesarias y atribuibles. Accesorios perdidos se valoran según estado y valor; si reparar no es viable, se justifica valor anterior a la pérdida y se descuentan salvamento, pagos y otras recuperaciones. No añadimos mejoras, cobros duplicados, multas por el mismo daño ni pérdidas de uso especulativas. Un cargo requiere el consentimiento exigible y cumplir la ley y reglas del procesador; este contrato no sustituye esos requisitos. Se concilia cualquier cobro basado en presupuesto con la factura final y se devuelve el exceso. Puede cuestionar el cálculo por el contacto de reclamaciones sin perder derechos.

7. Fallas y obligaciones del arrendador. El arrendador entrega un carrito apto para el uso convenido, con equipo informado, y atiende fallas sin atribuirlas automáticamente al cliente. Se coordina asistencia, reparación, sustitución u otra solución aplicable según disponibilidad, contrato y derechos del consumidor. No se garantiza

cambio el mismo día. Se conservan los remedios legales por incumplimiento, equipo defectuoso o servicio no proporcionado.

8. Precio, anticipo y saldo. Precios y pagos en pesos mexicanos (MXN). Los importes aproximados en USD son orientativos: MXN17.9780 por USD1 (7 de octubre de 2026). El tipo de cambio de su banco puede variar. El total confirmado de renta y el anticipo de reserva se cobran en MXN; el importe orientativo en USD no es una opción de pago separada. Antes de pagar se informa precio total desglosado, impuestos, moneda, fechas, conversión y conceptos adicionales aceptados. El anticipo de reserva es 20% de la renta, no es reembolsable si el cliente cancela salvo las excepciones de la cláusula 9, y se abona al precio. El saldo se paga a la entrega en efectivo o con terminal aprobado de chip y NIP o sin contacto, siguiendo indicaciones legítimas del procesador; el personal nunca pide ni guarda el NIP. No se promete conexión de Stripe u otro proveedor hasta verificarla. Se entregan comprobantes de pago. Se descuenta todo anticipo recibido para evitar doble cobro. La firma no autoriza cargos posteriores indeterminados.

9. Cancelación y devolución anticipada. Si el cliente cancela, el anticipo de reserva del 20% no es reembolsable, salvo devolución exigida por ley o incumplimiento del arrendador. La condición se muestra antes del pago y no limita derechos irrenunciables de revocación, cancelación, reembolso o reclamación. No se añade automáticamente otra penalización de un día. Si el arrendador no proporciona la renta, devuelve importes del servicio no proporcionado y atiende otros remedios legales aplicables. Cambios y cálculo aprobado de devolución anticipada se informan en la ficha antes de contratar; no se introduce tarifa nueva retrospectivamente.

10. Devolución y revisión breve. Devuelva carrito, llave, cargador y accesorios a la persona, lugar y hora acordados. La devolución termina cuando recibimos su custodia real; dejarlo estacionado sin acordarlo no confirma recepción. Registramos hora, accesorios y revisión breve, comparada con el estado inicial. Sin incidencias, dejamos constancia de la devolución; no pedimos un segundo expediente completo de fotos. Con una incidencia, anotamos solo lo pertinente y sus comentarios y seguimos la cláusula 6. Recibe copia del registro de devolución. Puede añadir observaciones al registro de devolución. No se requiere firma de devolución; el registro no autoriza cargos ni renuncia derechos. Pida extensión antes de la hora de devolución: requiere disponibilidad y aceptación; cualquier cálculo de extensión o retraso debe informarse y acordarse previamente, sin cargos nuevos retrospectivos. Una reclamación posterior por daño oculto requiere evidencia y causa.

11. Reconocimiento de riesgos y responsabilidad legal. Reconoce que conducir o viajar en un carrito de golf implica riesgos, incluidos colisiones, lesiones y daños materiales. Se compromete a cumplir las reglas de seguridad y uso permitido de este contrato. Conducir requiere atención y cumplir instrucciones; el cliente recibe información concreta sobre equipo y limitaciones. Cada parte responde según la ley por sus actos u omisiones. El contrato no excluye responsabilidad irrenunciable del arrendador, negligencia propia, equipo defectuoso o incumplimiento; no obliga a terceros lesionados ni elimina sus reclamaciones. No se renuncian derechos del consumidor. La aceptación no sustituye un seguro adecuado ni garantiza el resultado de controversias bancarias.

12. Lea, acepte y conserve su copia. Antes de pagar, lea el contrato completo en español e inglés, incluido el reconocimiento de riesgos y las condiciones de cancelación, el aviso de privacidad y los datos de su renta. Indique su nombre completo, teléfono de contacto y dirección completa de entrega. Al marcar activamente la casilla obligatoria de aceptación y enviar su reserva, acepta electrónicamente este contrato y los datos de renta mostrados, y reconoce haber recibido el aviso de privacidad. La casilla no debe estar marcada previamente. Para una reserva aceptada de esta forma no se requiere firma dibujada ni otra firma en papel. Conserve la confirmación de reserva junto con esta versión del contrato; el registro de reserva identifica al arrendatario, carrito, fechas, precio y pagos. Conservamos la versión de estas condiciones ofrecida para la reserva. Los cambios requieren nueva aceptación y no modifican retroactivamente una reserva anterior. La aceptación electrónica no autoriza cargos futuros indeterminados ni publicidad opcional. Solicite confirmación de cualquier conductor adicional y de los requisitos aplicables antes de que conduzca. Rigen las leyes aplicables de México y Quintana Roo, sin excluir derechos ni vías obligatorias de reclamación, incluidos los de PROFECO. Prevalece el español ante diferencias de traducción sin alterar derechos irrenunciables. Reclamaciones: chrischurcher2@gmail.com; WhatsApp +52 55 3895 5620. No se afirma aprobación o registro ante PROFECO.